



## USER MANUAL

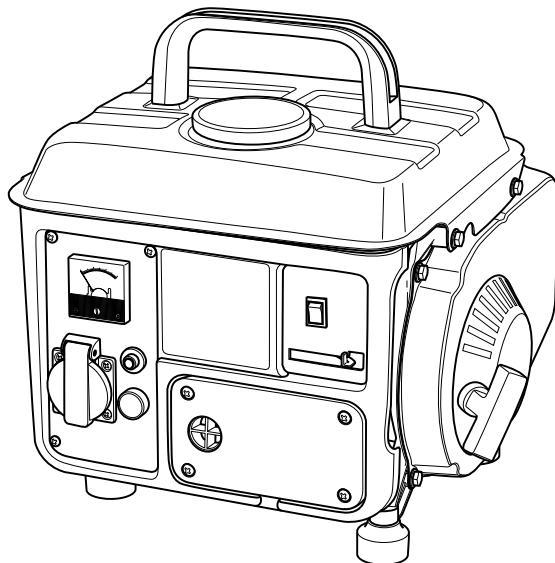
Руководство по эксплуатации

# GASOLINE GENERATOR

Бензиновый генератор

**94650**

**DB-950**



### **IMPORTANT** ВНИМАНИЕ

**Read this manual before use and retain for future reference.**

Прочтайте данное руководство перед эксплуатацией  
устройства и сохраните его для дальнейшего использования.

The date of manufacture  
is indicated on the tool.

Дата изготовления указана  
на изделии.

## СОДЕРЖАНИЕ

ЗНАЧЕНИЕ ПИКТОГРАММ .....	3
НАЗНАЧЕНИЕ .....	4
КОМПЛЕКТНОСТЬ .....	4
ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ.....	4
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	6
УСТРОЙСТВО ГЕНЕРАТОРА.....	7
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	8
ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	8
ПОРЯДОК РАБОТЫ .....	11
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	12
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ.....	14
ХРАНЕНИЕ .....	14
ТРАНСПОРТИРОВКА .....	15
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	15
СРОК СЛУЖБЫ .....	15
РЕАЛИЗАЦИЯ И УТИЛИЗАЦИЯ.....	15
ДЛЯ ЗАМЕТОК.....	16

**Уважаемый покупатель!**

*Данное изделие является технически сложным. Перед первым запуском внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации и строго соблюдайте все меры предосторожности! Их несоблюдение может привести к опасным для жизни травмам!*

*Конструкция генератора постоянно совершенствуется, поэтому возможны некоторые изменения, не отраженные в настоящем руководстве и не ухудшающие эксплуатационные качества генератора.*

Руководство содержит информацию по сборке, эксплуатации и техническому обслуживанию бензинового генератора (далее – генератора).

## ЗНАЧЕНИЕ ПИКТОГРАММ

Пиктограмма	Описание
	<b>Внимание!</b> Необходимо выполнять требования по безопасности, предписанные в инструкциях, а также все применимые общие правила по безопасной работе.
	<b>Внимание! Опасное напряжение!</b> Необходимо выполнять требования по электробезопасности, предписанные в инструкциях, а также все применимые общие правила по безопасной работе. Открывание защитных крышек или разборка допускается только компетентными специалистами!
	Запрещается работа с устройством лицам без необходимой квалификации и лицам, которые не ознакомлены с требованиями, описанными в инструкции!
	<b>Особая утилизация.</b> Во избежание нанесения вреда окружающей среде необходимо отделить данный объект от обычных отходов и утилизировать наиболее безопасным способом (например, сдать в специальные места по утилизации).
	<b>Внимание! Опасность ожога!</b> Температура на идентифицированном этим символом продукте или месте может достичь опасных уровней, которые могут вызвать ожог при прикосновении! При работе генератора глушитель и выхлопная система становятся очень горячими и остывают некоторое время после его выключения. Будьте внимательны и не дотрагивайтесь до них, пока они горячие. Перед тем как поставить генератор на хранение в помещение, дайте двигателю остывать.
	Рекомендуется использовать защитные наушники (антифоны) или аналогичные защитные средства при работе с машиной.
	Беречь от влаги! Не использовать под дождем.
	Выхлопы содержат вредный угарный газ. Никогда не эксплуатируйте генератор в закрытом помещении. Перед включением убедитесь, что обеспечена хорошая вентиляция.
	Бензин является легко воспламеняемым и взрывчатым веществом. Осуществляйте заправку генератора топливом только в хорошо проветриваемых местах при выключенном и остывшем двигателе. Поблизости не должно быть курящих людей, источника искр, огня и дыма. Пролитый бензин необходимо сразу удалить.
	Обязательным является выключение всех устройств из сети питания аппарата по завершении работы и в ходе осуществления обслуживания и ремонтных видов деятельности!

## НАЗНАЧЕНИЕ

Бензиновый генератор предназначен для автономного электроснабжения различных электрических потребителей однофазным током (бытовой техники, электроинструмента, осветительных приборов и пр.) в условиях отсутствия возможности использования бытовой электросети.

Генератор является резервным источником питания и не предназначен для коммерческого использования. Подключение сварочных трансформаторов и медицинского оборудования строго запрещено.



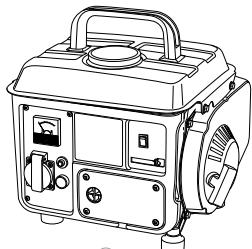
### ВНИМАНИЕ!

Запрещается эксплуатировать генератор в условиях повышенной влажности, при выпадении атмосферных осадков. Запрещается эксплуатировать генератор во взрыво- и пожароопасных средах.

Генератор следует эксплуатировать при указанных параметрах окружающей среды:

- температура окружающего воздуха — от -15 °C до +40 °C;
- относительная влажность воздуха до 80 % при температуре +20 °C;
- высота над уровнем моря не более 2000 м;
- запыленность воздуха не более 10 мг/м<sup>3</sup>.

## КОМПЛЕКТНОСТЬ



①

②

③



④

⑤

⑥

1. Генератор бензиновый — 1 шт.
2. Электрическая вилка 230 В/16 А — 1 шт.
3. Ключ свечной — 1 шт.
4. Комплект крепежа — 1 шт.
5. Электрический кабель 12 В — 1 шт.
6. Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном — 1 шт.

## ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ



### ВНИМАНИЕ!

Прочтите данное руководство перед эксплуатацией генератора и сохраните его для дальнейшего использования.

В целях безопасности лица моложе 16 лет, а также лица, не ознакомившиеся с данным руководством, не должны допускаться до работы с генератором.

Генератор не предназначен для использования лицами с ограниченными физическими способностями или при отсутствии у пользователя опыта и знаний, если он не находится под контролем и не проинструктирован об использовании генератора лицом, ответственным за безопасность.

Запрещается эксплуатировать и обслуживать генератор, находясь в состоянии алкогольного, наркотического опьянения или под воздействием сильнодействующих медицинских препаратов.

Пользователь, осуществляющий эксплуатацию и обслуживание генератора, должен иметь соответствующие знания и навыки. Техническое обслуживание и ремонт генератора должны осуществляться в сервисном центре.

**ВНИМАНИЕ!**

При проведении работ по ремонту и обслуживанию все потребители должны быть отключены, двигатель генератора заглушен.

Запрещается демонтировать блокирующие и предохранительные устройства, а также элементы защиты. Необходимо использовать запасные узлы и детали только фирмы-изготовителя, это позволит обеспечить надежность и безопасность эксплуатации генератора. При использовании узлов и деталей других изготовителей производитель не несет ответственности за возникшие в результате этого последствия. Перед началом работы проверьте генератор на предмет отсутствия повреждений. Запрещается эксплуатация поврежденного генератора.

Избегайте отравляющего действия ядовитых газов! Выхлопные газы двигателя установки содержат угарный газ (CO) и другие газы, опасные для здоровья и жизни. Если вы испытали симптомы отравления, необходимо срочно покинуть помещение, отдохнуть на свежем воздухе и обратиться за медицинской помощью.

Не используйте генератор в замкнутом помещении, обеспечьте достаточную проветриваемость. Не запускайте генератор в местах, где выхлопные газы могут проникнуть в здания через открытые окна и двери. Пары топлива легко воспламеняются. Их контакт с нагревательными приборами или открытым пламенем может привести к воспламенению или взрыву. В целях противопожарной безопасности храните генератор с пустым топливным баком вдали от открытого пламени и нагревательных приборов. Помните, что пары топлива могут быть даже в незаполненном баке.

Заправляйте генератор только в отключенном состоянии и при остывшем двигателе.

Не заправляйте генератор в закрытом помещении. Пары топлива токсичны и взрывоопасны.

Не используйте рядом с генератором источники огня. Не курите возле генераторной установки.

Пластиковые канистры для топлива способны накапливать статический заряд. Во избежание воспламенения топлива от искры не используйте их для заправки генератора. Не сливайте топливо из топливного бака, для полной выработки топлива из бака запустите двигатель.

Генератор является источником высокого напряжения, опасного для здоровья и жизни. Особенную осторожность следует соблюдать людям, страдающим от сердечно-сосудистых заболеваний или использующим кардиостимулятор. Не эксплуатируйте генератор вблизи легковоспламеняющихся материалов.

Глушитель и другие части генератора сильно нагреваются в течение работы и остаются горячими после остановки двигателя некоторое время. Для предотвращения серьезных ожогов избегайте прикосновения к горячим частям генератора!

Не изменяйте конструкцию генератора! Для предотвращения преждевременного выхода из строя не проводите изменения в конструкции генератора. Никогда не изменяйте заводские настройки регулятора оборотов двигателя генератора. Работа двигателя при увеличенных оборотах может привести к увеличению напряжения и выходу из строя генераторной обмотки или возникновению опасной ситуации, которая не будет рассматриваться как гарантийный случай.

Избегайте случайных запусков! Для предотвращения случайных запусков при обслуживании генератора всегда отсоединяйте высоковольтный провод, отводите его в сторону от свечи.

Не прикасайтесь к вращающимся частям генератора! Запрещается эксплуатировать генератор без

предусмотренных конструкцией крышек и защитных решеток. Вращающиеся части могут стать причиной возникновения серьезных травм. Держите руки, ноги, края одежды, украшения на безопасном расстоянии от вращающихся частей генератора.

Не проверяйте наличие искры при вывернутой свече зажигания! Не заводите двигатель при вывернутой свече зажигания!

Не эксплуатируйте генератор со снятым воздушным фильтром или снятой крышкой воздушного фильтра. Обеспечивайте защиту органов слуха!

Необходимо соблюдать не только общие требования по технике безопасности, приведенные в данном разделе, но и специальные указания, содержащиеся в других разделах.

Несоблюдение указаний по технике безопасности может создать опасность для окружающей среды, вывести из строя генератор, а также повлечь за собой опасные последствия для здоровья и жизни человека.

Несоблюдение указаний по технике безопасности приведет к аннулированию гарантийных обязательств по возмещению ущерба.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Во избежание получения травм следуйте правилам:

- Во время работы некоторые детали генератора сильно нагреваются. Запрещено дотрагиваться до них до полного остывания.
- Не кладите воспламеняющиеся предметы на генератор или рядом с ним.
- Не осуществляйте транспортировку генератора при наличии топлива в баке.
- Запрещено использовать генератор при наличии каких-либо повреждений.
- Не используйте генератор в потенциально взрывоопасной среде или при наличии открытого огня.
- Не используйте генератор в среде, не соответствующей требованиям данного руководства.
- Не используйте генератор в помещениях без специальной системы отвода выхлопных газов и приточной вентиляции.
- Не допускайте выхода отработавших газов в сторону людей или животных.
- Не допускайте к работе с генератором людей, не получивших надлежащих инструкций.
- Не допускайте работу генератора при отсутствии воздушного фильтра.
- Не вскрывайте предохранительные и регулировочные устройства.
- При возникновении перебоев в работе и опасных ситуаций, не описанных в данном руководстве, немедленно отключите генератор.

## УСТРОЙСТВО ГЕНЕРАТОРА



- |                                  |                              |
|----------------------------------|------------------------------|
| 1. Вольтметр                     | 10. Топливный бак            |
| 2. Автоматический предохранитель | 11. Свеча зажигания          |
| 3. Розетка переменного тока      | 12. Ручка                    |
| 4. Индикатор нагрузки цепи       | 13. Глушитель                |
| 5. Прерыватель цепи              | 14. Резиновая опора          |
| 6. Воздушная заслонка            | 15. Розетка постоянного тока |
| 7. Воздушный фильтр              | 16. Клемма заземления        |
| 8. Топливный клапан              |                              |
| 9. Ручной стартер                |                              |

рис. 1

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	DB-950
Артикул	94650
Максимальная мощность, Вт	750
Номинальная мощность, Вт	650
Напряжение, В/Гц	230/50
Число фаз	1
Тип двигателя	1-цилиндровый 2-тактный, воздушного охлаждения
Объем двигателя, см <sup>3</sup>	63
Мощность двигателя, л.с.	2,5
Тип топлива	Бензин АИ-92 + масло для 2-тактных двигателей
Тип стартера	Ручной
Класс защиты	IP21
Объем топливного бака, л	4
Габаритные размеры, см	380x330x330
Масса нетто, кг	16
Масса брутто, кг	17

## ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

### Распаковка

В момент покупки генератор передается покупателю в картонной транспортной таре, внутри которой предусмотрены специальные защитные элементы, обеспечивающие защиту при транспортировке.

Для извлечения генератора из упаковки удалите упаковочную ленту, откройте коробку и аккуратно извлеките комплектующие.



#### ВНИМАНИЕ!

Всегда после распаковки и транспортировки проводить проверку комплектации и технического состояния генератора.

Упаковочные материалы рекомендуется сохранить на случай транспортировки генератора.

### Место размещения генератора

Генератор должен быть установлен или расположен на твердой ровной поверхности таким образом, чтобы обеспечить приток охлаждающего воздуха. Идеальной для размещения генератора является свободная в радиусе 5 метров площадка.

### Заземление



#### ВНИМАНИЕ!

Запрещается использовать генератор без заземления!

Заземление должно быть выполнено в соответствии с существующими требованиями — ГОСТ 12.1.030-81 Системы стандартов безопасности труда (ССБТ) «Электробезопасность. Защитное заземление. Зануление».

Все элементы заземляющего устройства соединяются между собой при помощи сварки, места сварки покрываются битумным лаком во избежание коррозии. Допускается присоединение заземляющих проводников при помощи болтов.

Для устройства заземления на открытой местности необходимо использовать один из следующих заземлителей:

- металлический стержень диаметром не менее 15 мм, длиной не менее 1500 мм;
- металлическую трубу диаметром не менее 50 мм, длиной не менее 1500 мм;
- лист оцинкованного железа размером не менее 1000×500 мм.

Любой заземлитель должен быть погружен в землю до влажных слоев грунта. На заземлителях должны быть оборудованы зажимы или другие устройства, обеспечивающие надежное контактное соединение провода заземления с заземлителем.

Противоположный конец провода соединяется с клеммой заземления генератора. Для подключения необходимо открутить болт крепления заземления, совместить клеммы и плотно затянуть (рис. 2).

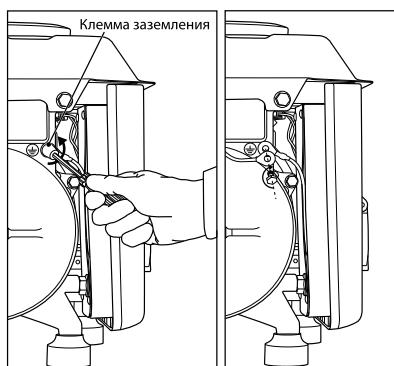


рис. 2

Сопротивление контура заземления должно быть не более 4 Ом, причем контур заземления должен располагаться в непосредственной близости от генератора. При установке генератора на объектах, не имеющих контура заземления, в качестве заземлителей могут использоваться находящиеся в земле металлические трубы системы водоснабжения, канализации или металлические каркасы зданий, имеющие соединения с землей.



#### ВНИМАНИЕ!

Категорически запрещается использовать в качестве заземлителей трубопроводы горючих и взрывчатых газов и жидкостей! Во всех случаях работа по заземлению должна проводиться специалистом!

Проверьте, что все электрические розетки и цепи, к которым планируется подключение генератора, заземлены.

Если для подключения потребителей электричества используется удлинитель, убедитесь, что кабель полностью размотан, а площадь поперечного сечения соответствует подключаемой нагрузке.

#### Заправка топливного бака

Для приготовления топливной смеси используйте отдельную канистру. Соблюдайте пропорции бензина и масла. Требуемые пропорции указаны на упаковке масла.



#### ВНИМАНИЕ!

Запрещено использовать пластиковые канистры.

Рекомендованное топливо: неэтилированный бензин марки АИ-92.

Рекомендованное масло: масло для двухтактных двигателей.



#### ВНИМАНИЕ!

Используйте топливо-масляную смесь, в противном случае двигатель может выйти из строя. Ответственность за поломку в результате использования чистого бензина несет пользователь.

Объем топливного бака составляет 4 литра. При заправке топливного бака, а также в процессе смешивания топлива необходимо строго соблюдать требования по безопасности.

Максимальный уровень топлива 3 (рис. 3) в баке 1 (рис. 3) соответствует верхней кромке топливного фильтра 2 (рис. 3).

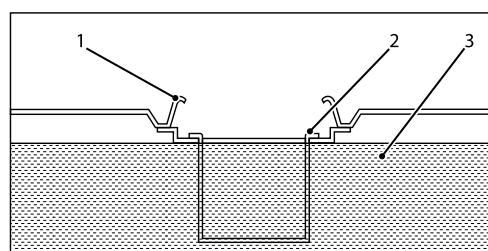


рис. 3

### Расчет нагрузки

Данный генератор вырабатывает переменный ток с напряжением 230 В и частотой 50 Гц. К генератору можно подключить только однофазные потребители.

#### Омические потребители

Имеются в виду потребители, которые не требуют пусковых токов, то есть в момент включения не потребляют токов, превышающих значение нормального режима работы. По этим потребителям для расчета можно принимать их мощностные характеристики без добавления каких-либо других показателей. К ним относятся телевизор, персональный компьютер, лампа накаливания, электроплита, нагреватель и прочие.

#### Индуктивные потребители

Имеются в виду потребители, которые кратковременно, в момент включения, потребляют мощность, в 2—5 раз превышающую указанную в технической документации. К ним относятся электроподъемники, холодильники, сверлильные и другие режущие станки, циркулярные и цепные пилы, дрели, лампы дневного света, водяные насосы, сварочные аппараты, компрессоры и прочие.

Чтобы выбрать оптимальную электростанцию, необходимо суммировать показатели потребляемой мощности тех потребителей, которые планируется подключать.

По омическим потребителям следует добавить 10 %. По индуктивным потребителям следует рассчитывать на как минимум двукратную от высчитанного сложения показателей величину.

Самым опасным для генератора в этом смысле электроприбором является погружной насос, пусковой ток которого в 5—7 раз превышает номинальный. Перед запуском индуктивных потребителей требуется обесточить остальные потребители. Для расчета необходимой мощности генератора можно использовать формулу:

$$1,1 \times P_1 + 2 \times P_2 \leq P_{\text{ген}}$$

где  $P_1$  — суммарная мощность омических потребителей,  $P_2$  — суммарная мощность индуктивных потребителей,  $P_{\text{ген}}$  — мощность генератора.

**ВНИМАНИЕ!**

Данная формула позволяет получить предварительный расчет. Для получения точных значений нужна более достоверная информация о пусковых токах омических потребителей.

**ПОРЯДОК РАБОТЫ****ВНИМАНИЕ!**

Двигатель должен пройти обкатку в течение первых 5 часов работы. В период обкатки не следует нагружать генератор свыше 50 % его номинальной мощности.

**Запуск генератора**

1. Установите генератор на ровной горизонтальной поверхности. Идеальной для размещения генератора является свободная в радиусе 5 метров площадка.
2. Произведите внешний осмотр генератора. При наличии каких-либо явных повреждений не приступайте к работе до момента устранения неисправностей.
3. Проверьте уровень топливно-масляной смеси. При необходимости долейте ее.
4. Проверьте заземление генератора. Следуйте требованиям правил установки заземления, описанным в пункте «Заземление» данного руководства.
5. Отсоедините все электрическое оборудование от источников как переменного, так и постоянного тока генератора, отключите подачу напряжения на панели штепсельных розеток (рис. 4).

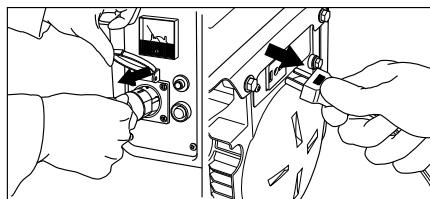


рис. 4

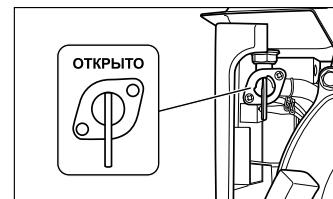


рис. 5

6. Поверните топливный кран в положение «Открыто» (рис. 5).
7. Поставьте рычаг привода воздушной заслонки в положение «Закрыто» (рис. 6).
8. Установите кнопку выключателя в положение «ВКЛ» (рис. 7).
9. Медленно вытащите шнур ручного стартера, а затем быстро потяните его (рис. 8).
10. Дайте двигателю поработать в течение 3–5 минут, чтобы прогреть его. По мере прогрева двигателя постепенно передвиньте рычаг воздушной заслонки в положение «Открыто» (рис. 9).

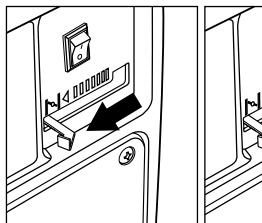


рис. 6

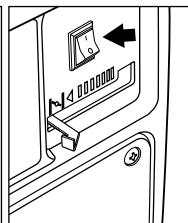


рис. 7

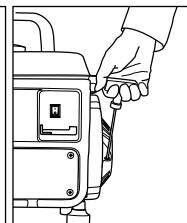


рис. 8

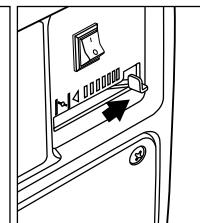


рис. 9

11. Подсоедините потребители к розеткам генератора. Если генератор должен питать два или более устройств, следует включать их по одному: в первую очередь — устройства с более высоким пусковым током.

## Остановка генератора


**ВНИМАНИЕ!**

В аварийной ситуации для остановки двигателя генератора переведите выключатель зажигания в положение «СТОП» (рис. 10).

1. Отключите потребители электроэнергии от розеток, расположенных на панели генератора (рис. 11).
2. Дайте поработать двигателю в течение трех минут без нагрузки.
3. Перекройте топливный кран, установив его в положение «Закрыто» (рис. 12).
4. Установите выключатель в положение «Выкл» (рис. 10).

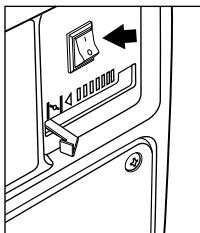


рис. 10

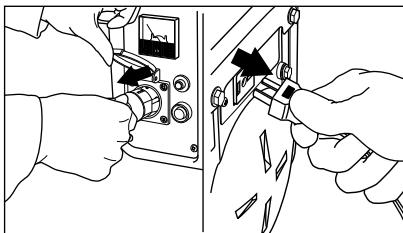


рис. 11



рис. 12

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Периодичность технического обслуживания

Обслуживаемый узел	Выполняемые операции	Через каждые 50 часов	Через каждые 100 часов
Свеча.	Очистить от нагара. Отрегулировать зазор. При необходимости заменить.	+	
Воздушный фильтр.	Очистить.		+
Топливный фильтр.	При необходимости заменить.		+

### Удаление грязи с двигателя

Содержите генератор в чистоте, это позволит обеспечить оптимальное охлаждение двигателя. Перед каждым запуском двигателя удалите грязь и маслянистые отложения с ребер воздушного охлаждения, воздушного впускного клапана, рычагов, тяг и других деталей.

Для очистки внешних поверхностей используйте ткань (ветошь). Не используйте воду для мытья и чистки генератора. Всегда следите за тем, чтобы ребра охлаждения и воздушные каналы не были забиты грязью.

### Обслуживание свечи зажигания


**ВНИМАНИЕ!**

Для эффективной работы генератора необходимо содержать свечу в чистоте и очищать ее от нагара, а расстояние между электродами должно быть правильно отрегулировано.


**ВНИМАНИЕ!**

Все работы по техническому обслуживанию должны проводиться при остывшем двигателе.

Убедитесь, что генератор выключен. Отсоедините высоковольтный кабель от свечи зажигания и выкрутите ее при помощи специального ключа для свечей (рис. 13). Для нормальной работы двигателя зазор свечи должен быть правильно отрегулирован и очищен от нагара. Зазор должен составлять 0,7–0,8 мм (рис. 14).

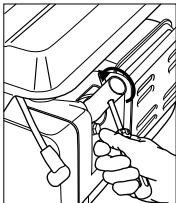


рис. 13

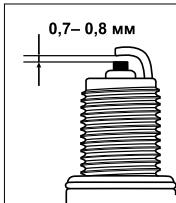


рис. 14

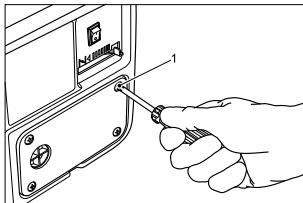
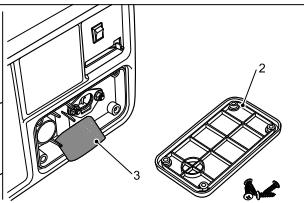


рис. 15



### Очистка и замена воздушного фильтра

Загрязненный воздушный фильтр не позволит воздуху поступать в карбюратор. Регулярная чистка фильтра позволит карбюратору работать в нормальном режиме. В очень загрязненных условиях обслуживание воздушного фильтра должно происходить намного чаще, чем при нормальных условиях.



#### ВНИМАНИЕ!

Использование бензина или легковоспламеняющегося растворителя для очистки фильтра может привести к воспламенению. Используйте мыльную воду или невоспламеняющийся растворитель для вышеуказанных целей.



#### ВНИМАНИЕ!

Не эксплуатируйте двигатель без воздушного фильтра, это приведет к его быстрому износу.

Открутите винты (1) крышки (2) воздушного фильтра (рис. 15) и снимите ее (рис. 15). Извлеките фильтрующий элемент (3) (рис. 15).

Вымойте фильтр в растворе бытового моющего средства и теплой воды, для этих целей также можно применить негорючий растворитель или растворитель с высокой температурой воспламенения. Подождите, пока фильтрующий элемент высохнет.

Обмакните элемент в чистое моторное масло и выжмите избыток масла. Если при первом пуске двигатель будет сильно дымить, то в воздушном фильтре осталось слишком много масла.

Установите в первоначальное положение фильтрующий элемент и крышку фильтра.

### Очистка фильтра топливного бака

Отключите генератор согласно руководству по эксплуатации (рис. 10). Закройте топливный кран (рис. 12). Открутите крышку топливного бака (рис. 16) и извлеките фильтр (рис. 17). Промойте фильтр в растворителе или в чистом бензине. Установите фильтр на место.

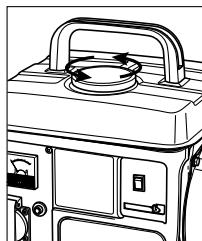


рис. 16

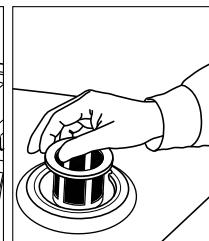


рис. 17

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Топливо не поступает в камеру сгорания в нужном объеме.	Попадание инородных предметов в бензобак.	Прочистите бензобак.
	Забит топливопровод.	Прочистите топливопровод.
	Закончилось топливо.	Долейте топливо.
	Закрыт топливный кран.	Откройте топливный кран.
	Некорректная работа карбюратора.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Нет зажигания.	Свеча засорена или залита.	Удалите грязь или гарь, вытрите насухо.
	Свеча повреждена.	Замените свечу.
	Неправильно выставлен зазор свечи зажигания.	Отрегулируйте зазор в соответствии с руководством.
Лампочка индикатора нагрузки горит, ток нерабатывается.	Прерыватель отключен.	Включите прерыватель.
	Прерыватель неисправен.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Розетка неисправна.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Плохое соединение контактов, разрыв цепи.	Проверьте надежность соединения и целостность проводов.
Лампочка не горит, ток нерабатывается.	Неисправность электрооборудования генератора.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Слишком высокая вырабатываемая мощность.	Были внесены изменения в конструкцию двигателя.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Прочие неисправности.	
Слишком низкая вырабатываемая мощность.	Износ деталей цилиндро-поршневой группы.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Неполадки в топливной системе.	
	Неполадки в системе зажигания.	

Техническое обслуживание проводить в специализированных сервисных центрах. Список сервисных центров представлен на сайте <http://ipsremont.ru/kontakty/>.

## ХРАНЕНИЕ

Храните генератор в сухом месте для защиты узлов и деталей от коррозии. Храните генератор в штатном (как во время работы) положении. Если эксплуатация генератора не планируется более 30 дней, слейте топливо. Перед очередным запуском залейте свежее топливо.

Хранение необходимо осуществлять при температуре окружающей среды от 0°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80% в месте, недоступном для детей и животных.

Срок хранения не ограничен.

Длительное хранение генератора предусматривает превентивные меры для предотвращения ухудшения состояния генератора.

## **Топливный бак**

Слейте топливо из бензобака, осушите топливный кран, карбюратор и поплавковую камеру. Добавьте примерно 100 грамм масла для двухтактных двигателей в бак генератора.

## **Двигатель**

Отсоедините высоковольтный кабель от свечи зажигания и выкрутите ее. Аккуратно залейте 10 грамм масла в отверстие для свечи.

Плавно потяните за ручку стартера, тем самым прокрутив коленвал. Вкрутите свечу.

Храните генераторы в сухом и хорошо вентилируемом месте. Генератор должен находиться в вертикальном положении.

## **ТРАНСПОРТИРОВКА**

Генератор можно транспортировать любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с защитой изделия от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химически активных веществ и обязательным соблюдением мер предосторожности при перевозке хрупких грузов, что соответствует условиям перевозки 8 по ГОСТ 15150—89.

## **ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

На генератор распространяется гарантия производителя. Период гарантийного обслуживания указан в гарантийном талоне и исчисляется с момента продажи. Правила гарантийного обслуживания представлены в гарантийном талоне. При регистрации генератора на сайте предоставляется расширенная гарантия. Подробности в гарантийном талоне.

## **СРОК СЛУЖБЫ**

Средний срок службы генератора при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации составляет 5 лет.

## **РЕАЛИЗАЦИЯ И УТИЛИЗАЦИЯ**

Реализация оборудования осуществляется через торговые точки и магазины согласно законодательству РФ. Утилизация оборудования осуществляется в соответствии с требованиями и нормами России и стран — участников Таможенного союза.

**Продукция соответствует требованиям:**

**TP TC 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»**

**TP TC 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»**



Адрес и контактный телефон уполномоченной организации-импортера:  
ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА», 117588, г. Москва, а/я 70, тел.: +7 (495) 234-41-30.

Сделано в Китае.

## ДЛЯ ЗАМЕТОК



МИР  
ИНСТРУМЕНТА

# Гарантийный талон

срок гарантии 12 месяцев

с возможностью расширенной  
гарантии до 36 месяцев

## ВНИМАНИЕ!

Пожалуйста, требуйте от продавца полностью заполнить все поля  
гарантийного талона.

Наименование изделия:

Серийный номер:

Дата продажи:

Наименование и адрес торговой организации:

Изделие проверено в присутствии потребителя:

Печать торговой организации и подпись продавца:

Благодарим вас за приобретение нашей продукции. Фирма-изготовитель предоставляет на приобретенное вами изделие настоящую гарантию сроком на 12 месяцев со дня продажи.

**ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ В ГАРАНТИЙНУЮ МАСТЕРСКУЮ СДАЕТСЯ В ЧИСТОМ ВИДЕ.**

## **Гарантийные обязательства компании ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА»**

При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации на русском языке и заполненный гарантийный талон. При отсутствии у вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить ваши претензии по качеству данного изделия.

Перед началом работы с данным изделием следует внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации.

Все условия гарантии соответствуют действующему законодательству РФ.

### **Базовая гарантия**

Гарантийный срок на данное изделие составляет 12 месяцев и исчисляется со дня продажи конечному потребителю.

В случае устранения недостатков товара гарантийный срок на него продлевается на период, в течение которого товар не использовался. Указанный период исчисляется со дня обращения потребителя с требованием об устранении недостатков товара до дня выдачи его по окончании ремонта.

Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными или конструктивными факторами.

### **Расширенная гарантия**

Гарантийный срок может быть продлен до 36 месяцев при условии безусловного бытового применения. Расширенная гарантия предоставляется только при условии, если владелец зарегистрирует инструмент на сайте компании «МИР ИНСТРУМЕНТА» [www.instrument.ru](http://www.instrument.ru) в разделе «Сервис» в течение 4 недель с момента приобретения.

Подтверждением участия в программе расширенной гарантии конкретного инструмента и корректной регистрации инструмента является регистрационный сертификат, который следует распечатать на принтере во время регистрации. Регистрация возможна только после подтверждения покупателем согласия на сохранение личных данных, запрашиваемых в процессе регистрации.

### **Гарантия не распространяется в следующих случаях:**

- Если детали были подвергнуты рабочему и другим видам естественного износа, а также при неисправности инструмента, вызванной данными видами износа.
- Неисправности инструмента, вызванные несоблюдением инструкций по эксплуатации или произошедшие в результате использования инструмента не по назначению, во время использования при неблагоприятных условиях окружающей среды, ненадлежащих производственных условиях, вследствие перегрузок или недостаточного, недостающего технического обслуживания или ухода.
- Использование изделия в условиях высокой интенсивности работ и сверхтяжелых нагрузок. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих, появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов под воздействием высокой температуры.
- Механические повреждения (трещины, сколы и т.д.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред, высокой влажности и высоких температур, попаданием иностранных предметов в вентиляционные отверстия электроинструмента, а также повреждения, наступившие вследствие коррозии металлических частей и неправильного хранения.
- Естественный износ принадлежностей, быстроизнашивающихся частей и расходных материалов, таких как приводные ремни, аккумуляторные батареи, стволы, направляющие ролики, защитные кожухи, цангги, патроны, подошвы, пильные цепи, пильные шины, звездочки, шины, угольные щетки, ножи, пилки, абразивы, сверла, буры, лески для триммера и т.п.
- Вскрытие, ремонт или модификация инструмента вне уполномоченного сервисного центра.
- Стихийное бедствие.
- Неблагоприятные атмосферные и иные внешние воздействия на изделие, такие как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды.
- Использование принадлежностей, расходных материалов и запасных частей, ГСМ, не рекомендованных производителем.

Средний срок службы изделия — 5 лет.

Устранение неисправностей, признанных как гарантийный случай, осуществляется на выбор компании посредством ремонта или замены неисправного инструмента на новый (возможно, на модель следующего поколения). Замененные инструменты и детали переходят в собственность компании.

Гарантийные претензии принимаются в течение гарантийного срока. Для этого необходимо предъявить или отправить неисправный инструмент в указанный в документации (на сайте [ipsremont.ru](http://ipsremont.ru)) сервисный центр, приложив заполненный гарантийный талон, подтверждающий дату покупки товара и его наименование. В случае действия расширенной 36-месячной гарантии на основании упомянутой выше регистрации, к инструменту следует приложить и регистрационный сертификат расширенной гарантии. Инструмент, отправленный дилеру или в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде, под действие гарантии не подпадает. Все риски по пересылке инструмента дилеру или в сервисный центр несет владелец инструмента.

Другие претензии, кроме упомянутого права на бесплатное устранение недостатков инструмента, под действие гарантии не подпадают. После гарантийного ремонта на условиях расширенной гарантии, срок расширенной гарантии инструмента не продлевается и не возобновляется.

С уважением, компания ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА»

Изделие проверялось в моем присутствии, исправно, укомплектовано, внешний вид без повреждений. Всю необходимую для пользования данным изделием информацию и руководство от продавца получил, с условиями гарантии ознакомлен и согласен, правильность заполнения гарантийного талона проверил.

\_\_\_\_\_ Подпись покупателя

**Адреса и телефоны сервисных центров, обслуживающих продукцию компании ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА», вы можете найти на сайте [www.ipsremont.ru](http://www.ipsremont.ru) или уточнить в наших филиалах. Адреса и телефоны филиалов указаны на официальном сайте компании ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА» [www.instrument.ru](http://www.instrument.ru).**



## СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТЕ

Заполняется сервисным центром

Сервисный  
наряд №

Дата  
поступления

Дата  
выдачи

Наименование  
сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Печать сервисного центра и подпись ответственного лица

МП

№1 №1

## ОТРЫВНОЙ ТАЛОН



Наименование  
изделия

Серийный  
номер

Дата  
продажи



Заполняется продавцом

МП

Печать торговой организации



## СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТЕ

Заполняется сервисным центром

Сервисный  
наряд №

Дата  
поступления

Дата  
выдачи

Наименование  
сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Печать сервисного центра и подпись ответственного лица

МП

№2 №2

## ОТРЫВНОЙ ТАЛОН



Наименование  
изделия

Серийный  
номер

Дата  
продажи



Заполняется продавцом

МП

Печать торговой организации



## СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТЕ

Заполняется сервисным центром

Сервисный  
наряд №

Дата  
поступления

Дата  
выдачи

Наименование  
сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Печать сервисного центра и подпись ответственного лица

МП

№3 №3

## ОТРЫВНОЙ ТАЛОН



Наименование  
изделия

Серийный  
номер

Дата  
продажи



Заполняется продавцом

МП

Печать торговой организации

Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд № \_\_\_\_\_

Дата поступления \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Наименование сервиса \_\_\_\_\_

Исполнитель Ф.И.О.  
\_\_\_\_\_

**Контактная информация пользователя**

Ф.И.О.:  
\_\_\_\_\_

Адрес:  
\_\_\_\_\_

Телефон:  
\_\_\_\_\_

Подпись покупателя \_\_\_\_\_ МП

Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд № \_\_\_\_\_

Дата поступления \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Наименование сервиса \_\_\_\_\_

Исполнитель Ф.И.О.  
\_\_\_\_\_

**Контактная информация пользователя**

Ф.И.О.:  
\_\_\_\_\_

Адрес:  
\_\_\_\_\_

Телефон:  
\_\_\_\_\_

Подпись покупателя \_\_\_\_\_ МП

Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд № \_\_\_\_\_

Дата поступления \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Наименование сервиса \_\_\_\_\_

Исполнитель Ф.И.О.  
\_\_\_\_\_

**Контактная информация пользователя**

Ф.И.О.:  
\_\_\_\_\_

Адрес:  
\_\_\_\_\_

Телефон:  
\_\_\_\_\_

Подпись покупателя \_\_\_\_\_ МП